

# КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций



Всемирная организация  
здравоохранения

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org) - [www.codexalimentarius.org](http://www.codexalimentarius.org)

REP20/EXEC2

## СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО СТАНДАРТАМ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ

### КОМИССИЯ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"

Сорок третья сессия

В виртуальном формате, 24–26 сентября 2020 года и 19 октября 2020 года (ориентировочно<sup>1</sup>)

### ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕМЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

### ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"

13–20 июля 2020 года<sup>2</sup> (в виртуальном формате)

---

<sup>1</sup> Подлежит согласованию членами Комиссии "Кодекс Алиментариус".

<sup>2</sup> Перенесена с 29 июня – 3 июля 2020 года.

**СОДЕРЖАНИЕ****Доклад о работе семьдесят девятой сессии Исполнительного комитета  
Комиссии "Кодекс Алиментариус"**

Стр. 1

***Пункты***

Введение	1
Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	2–8
Критический обзор, часть I (пункт 2 повестки дня)	9–52
Критический обзор, часть II (пункт 2.1 повестки дня)	53–71
Заявления международных неправительственных организаций о предоставлении им статуса наблюдателей при Комиссии "Кодекс Алиментариус" (пункт 3 повестки дня)	72–75
Бюджетные и финансовые вопросы Кодекса: отчет за 2018–2019 годы и ход осуществления в 2020–2021 годах (пункт 4 повестки дня)	76–77
Разное	78–80

**ПРИЛОЖЕНИЯ*****Страницы*****Приложение I: Список участников**

14

## ВВЕДЕНИЕ

1. Исполнительный комитет Комиссии "Кодекс Алиментариус" провел свою 79-ю сессию в виртуальном формате с 13 по 20 июля 2020 года. Открывая сессию, Председатель Комиссии "Кодекс Алиментариус" Гильерми да Коста мл. (Бразилия) отметил, что сессия одного из комитетов Кодекса впервые в истории проводится в виртуальном формате. Заместитель Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) Букар Тиджани и помощник Генерального директора Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) – руководитель кластера всеобщего охвата услугами здравоохранения и систем здравоохранения Наоко Ямамото также приветствовали участников от имени организаций-соучредителей.

## УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)<sup>3</sup>

2. Председатель сообщил, что дискуссионный документ "Кодекс и пандемия – стратегические трудности и возможности" (EXEC/79 CRD/01) будет вынесен на обсуждение в рамках пункта 5 повестки дня "Разное". Исполнительный комитет утвердил повестку дня своей 79-й сессии с учетом данного добавления.
3. В продолжение дискуссии, состоявшейся в ходе 78-й сессии Исполнительного комитета<sup>4</sup>, член от Северной Америки поручил дать пояснения относительно участия Европейского союза (ЕС) в качестве советника члена Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус" от Европы. Он также указал на отсутствие документа о разграничении полномочий по конкретным вопросам между Европейским союзом и его государствами-членами, который в соответствии с Руководством по процедуре Кодекса должен представляться перед проведением любого совещания, в работе которого принимает участие такая организация-член (Правило II, пункт 4).
4. Член от Европы заявил, что в заявлении о разделении полномочий необходимость отсутствует, поскольку он принимает участие в работе в качестве члена, избранного на географической основе, и действует в интересах всей Комиссии. В рамках выполнения своих обязанностей данный член выбрал себе советников в соответствии с имеющейся информацией и действующими правилами, согласно которым такие советники выбираются с учетом их профессионального опыта, а не их гражданства или места работы.
5. Представитель Юриконсультанта ФАО, выступая от имени юриконсультантов ФАО и ВОЗ, представила участникам предварительные выводы по данному вопросу.
6. Представитель Юриконсультанта ФАО сообщила, что по результатам внимательного изучения Руководства по процедуре Кодекса, Общих правил Организации ФАО и других справочных документов юриконсультанты ФАО и ВОЗ в предварительном порядке пришли к выводу о том, что в действующих правилах отсутствуют четкие правовые положения, касающиеся участия ЕС в качестве советника члена Исполнительного комитета от Европы.
7. Представитель Юриконсультанта ФАО также отметила, что, помимо заявления Европейского союза (ЕС) от 2003 года<sup>5</sup>, за предыдущие годы сложилась практика участия советников в работе совещаний Исполнительного комитета, которая не вызывала возражения у членов. В частности, она сослалась на участие сотрудника Европейской комиссии в качестве советника избранного члена от Европы (Франция) в работе трех сессий Исполнительного комитета, состоявшихся в 2012, 2013 и 2014 годах. Кроме того, она отметила, что в докладах о работе этих сессий Исполнительного комитета не отражено никаких возражений других членов относительно такого участия.
8. Представитель Юриконсультанта ФАО заявила, что, по мнению юриконсультантов ФАО и ВОЗ, с учетом имеющегося пробела в правилах и принимая во внимание заявление ЕС от 2003 года и сложившуюся за это время практику, решение по вопросу об участии ЕС в сессиях Исполнительного комитета в качестве советника члена от Европы должны принимать сами члены Кодекса. В связи с этим они рекомендовали:
  - i) вынести вопрос об участии ЕС в сессиях Исполнительного комитета в качестве советника члена от Европы на рассмотрение следующей очной сессии Комиссии; и
  - ii) в целях оказания содействия членам в рассмотрении этого вопроса и, принимая во внимание результаты уже состоявшихся обсуждений, юриконсультанты подготовят документ, в котором рассмотрят правовые аспекты данной проблемы.

<sup>3</sup> CX/EXEC 20/79/01 Rev.1

<sup>4</sup> REP20/EXEC1 (пункты 4–9)

<sup>5</sup> ALINORM 03/33A, пункт 76

**КРИТИЧЕСКИЙ ОБЗОР (пункт 2 повестки дня)<sup>6</sup>**

9. Семьдесят девятая сессия Исполнительного комитета обсудила предложения каждого комитета отдельно<sup>7</sup>.
10. В отношении всех стандартов, рекомендованных к утверждению на Шаге 8 или Шаге 5/8, следует отметить, что они будут опубликованы только после получения одобрения со стороны Комитета Кодекса по маркировке пищевых продуктов (CCFL) и Комитета Кодекса по пищевым добавкам (CCFA).

**Координационный комитет ФАО/ВОЗ по Африке (CCAFRICA)**Утверждение на Шаге 8

*"Региональный стандарт на продукты из прошедшего кулинарную обработку ферментированного маниока"*

"Региональный стандарт на свежие листья *Gnetum spp.*"

**Заключение**

11. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить оба региональных стандарта на Шаге 8.

Утверждение на Шаге 5

*Региональный стандарт на вяленое мясо*

**Заключение**

12. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить этот региональный стандарт на Шаге 5 и перенести крайний срок завершения этой работы, чтобы представить его на утверждение Комиссии в 2022 году.

Предложение о новой работе

*Рекомендации для обеспечения разработки гармонизированных законов по вопросам пищевых продуктов для региона CCAFRICA*

**Заключение**

13. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить это предложение о новой работе.

Поправки к существующему стандарту

*Предлагаемые поправки к разделам 3.2.2 и 3.4 Регионального стандарта на масло ши нерафинированное (CXS 325R-2017)*

**Заключение**

14. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить предлагаемые поправки к этому стандарту.

**Координационный комитет ФАО/ВОЗ по Северной Америке и юго-западной части Тихого океана (CCNASWP)**Утверждение на Шаге 5

*"Региональный стандарт на ферментированный сок моринды цитрусолистной (нони)"*

15. Отвечая на вопрос о том, реализуется ли этот продукт в других регионах мира, Секретариат Кодекса отметил, что в случае необходимости после утверждения этого регионального стандарта на Шаге 8 CCNASWP мог бы предложить преобразовать его в международный стандарт. Региональный координатор подтвердил, что CCNASWP изучит такую возможность.

**Заключение**

16. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить этот региональный стандарт на Шаге 5 и перенести крайний срок завершения этой работы, чтобы представить его на утверждение Комиссии в 2022 году.

<sup>6</sup> CX/EXEC 20/79/2 и CX/EXEC 20/79/2 Add.1

<sup>7</sup> CX/CAC 20/43/4, CX/CAC 20/43/5-Rev.1, CX/CAC 20/43/6, CX/CAC 20/43/7-Rev.1, CX/CAC 20/43/9, CX/CAC 20/43/9 Add.1, CX/CAC 20/43/9 Add.2, CX/CAC 20/43/9 Add. 3, CX/CAC 20/43/10, CX/CAC 20/43/11

Утверждение на Шаге 5 и возможный пропуск шагов 6 и 7, и представление на утверждение на Шаге 8  
*"Региональный стандарт на продукты из кофьи, предназначенные для приготовления напитка с добавлением воды"*

17. Координатор проинформировал Комитет о том, что нерешенные вопросы урегулированы, и предложил рекомендовать Комиссии на 43-й сессии утвердить этот стандарт на Шаге 5/8.

**Заключение**

18. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить этот региональный стандарт на Шаге 5/8.

**Координационный комитет ФАО/ВОЗ по Азии (CCASIA)**

Предложения о новой работе

"Региональный стандарт на продукты из соевых бобов, ферментированные с использованием культуры вида *Bacillus*"

**Заключение**

19. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить это предложение о новой работе.

*"Региональный стандарт на быстрозамороженные пельмени"*

20. Прозвучали следующие мнения:

- a. Соответствующие данному определению продукты производятся и продаются в странах за пределами Азиатского региона, в частности, в Центральной Азии и на Кавказе, и этот аспект в проектом документе проанализирован не был.
- b. Исполнительный комитет мог бы поручить CCASIA доработать проектный документ с тем, чтобы более полно отразить круг охватываемых продуктов и дать пояснения о том, что он касается продукции, производимой и реализуемой главным образом в Азии, а не в других районах мира.

21. Член и координатор от Азии пояснил, что данные продукты имеют большое значение для региона и что новое предложение о работе могло бы быть подробно рассмотрено на 21-й сессии Координационного комитета ФАО/ВОЗ по Азии. Подобные продукты широко потребляются в Азиатском регионе, и, с учетом этого, после завершения разработки и утверждения на Шаге 8 в качестве регионального стандарта, он, в случае необходимости, мог бы быть преобразован в международный стандарт.

**Заключение**

22. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить это предложение о новой работе и далее рекомендовал CCASIA учесть, что продукты, на которые предполагается распространить действие стандарта, должны быть характерны для этого региона и реализовываться главным образом в этом регионе.

*"Региональный стандарт на подвергнутый кулинарной обработке рис, завернутый в листья растений"*

**Заключение**

23. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить это предложение о новой работе.

Отзыв

**Заключение**

24. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на 43-й сессии отозвать положения, касающиеся тартрата натрия 1-замещенного (INS 335 i)), тартрата калия 1-замещенного (INS 336 i)) и тартрата калия 2-замещенного (INS 336 ii)), в *региональных стандартах на пасту из соевых бобов (CXS 298R-2009) и соус чили (CXS 306R-2011)*.

**Комитет Кодекса по свежим фруктам и овощам (CCFFV)**

Утверждение на Шаге 8

*"Стандарт на киви"*

*"Стандарт на чеснок"*

*"Стандарт на продовольственный картофель"*Утверждение на Шаге 5/8*"Стандарт на ямс"*

25. Некоторые члены, не возражая против рекомендации об утверждении, тем не менее отметили, что:
- стандарты Кодекса на товары должны соответствовать практике торговли и учитывать особенности свежего продукта; некоторые партии продукта транспортируются на короткие расстояния, а некоторые – на большие;
  - некоторые требования относительно допустимого уровня порчи являются слишком строгими и не относятся к обеспечению безопасности пищевых продуктов, в результате чего огромные объемы продукции могут отбраковываться и уходить в отходы; и
  - некоторые страны из разных регионов выразили озабоченность в отношении положения о допусках по порче для сорта "экстра" в стандартах, соответственно, на киви, картофель продовольственный и ямс, а также пояснили, что такие допуски для сорта "экстра" должны применяться только в порядке исключения.
26. Региональный координатор по Европе напомнил о том, что Комиссия на своей 41-й сессии пришла к заключению о том, что положения о порче для сорта "экстра" являются необязательными и, в зависимости от типа продукта, могут быть неприменимы, или в их применении может отсутствовать необходимость.

**Заключение**

27. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить стандарты на плоды киви, свежий чеснок и картофель продовольственный на Шаге 8, а стандарт на ямс – на Шаге 5/8.

**Комитет Кодекса по гигиене пищевых продуктов (CCFH)**Утверждение на Шаге 8

*"Нормы и правила управления пищевыми аллергенами для операторов предприятий пищевой отрасли"*

**Заключение**

28. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить Нормы и правила на Шаге 8.

Утверждение на Шаге 5/8

*Пересмотр "Общих принципов гигиены пищевых продуктов" (СХС 1-1969) и приложения к ним "Анализ рисков и определение критических контрольных точек (НАССР)"*

29. Приняв к сведению замечание Координатора по Латинской Америке и Карибскому бассейну относительно того, что несколько членов Кодекса из этого региона представили множество комментариев относительно письменного перевода на испанский язык, Исполнительный комитет подчеркнул важность решения вопросов письменного перевода для обеспечения утверждения пересмотренных текстов на 43-й сессии Комиссии.

**Заключение**

30. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить пересмотренный текст на Шаге 5/8.

Утверждение на Шаге 5

*"Рекомендации по управлению в условиях вспышек болезней пищевого происхождения, обусловленных биологическими факторами"*

**Заключение**

31. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить эти рекомендации на Шаге 5.

Предложение о новой работе

*"Рекомендации по безопасному первичному и повторному использованию воды в производстве пищевых продуктов"*

**Заключение**

32. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить это предложение о новой работе.

**Координационный комитет ФАО/ВОЗ по странам Ближнего Востока (CCNE)**Утверждение на Шаге 8

*"Региональный стандарт на смесь специй заатар"*

**Заключение**

33. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить этот стандарт на Шаге 8.

Предложение о новой работе

*"Региональный стандарт на ма'амуль"*

**Заключение**

34. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить это предложение о новой работе.

Прекращение работы

*Работа над региональным стандартом на лабнех*

**Заключение**

35. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии прекратить разработку этого стандарта.

**Комитет Кодекса по питанию и продуктам для специального диетического питания (CCNFSDU)**Утверждение**Заключение**

36. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить положения по ксантановой камеди (INS 415) и пектинам (INS 440) для включения в "Стандарт на детские смеси и специальные медицинские препараты, предназначенные для младенцев" (CXS 72-1981) в качестве загустителей.

Утверждение на Шаге 5

*Пересмотр "Стандарта на питание дополнительное": раздел В – предлагаемый проект области применения, описания и маркировки*

*"Руководство по готовым к употреблению продуктам для лечебного питания (RUTF)"*

**Заключение**

37. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить оба текста на Шаге 5.

Мониторинг хода работы**Заключение**

38. Исполнительный комитет постановил продлить срок завершения работы по пересмотру "Стандарта на питание дополнительное" для его утверждения Комиссией не позднее 2022 года и завершения работы по NRVs-R (референсным значениям пищевой ценности) для детей в возрасте 6–36 месяцев до 2025 года.

Прекращение работы

*Условие применения заявления об отсутствии трансжирных кислот (ТЖК)*

39. Исполнительный комитет отметил важность рассмотрения вопроса о ТЖК, а также тот факт, что, хотя он не будет больше рассматриваться в CCNFSDU, пригодные варианты управления в условиях этих рисков могли бы быть рассмотрены такими комитетами, как CCFL и Комитет Кодекса по жирам и маслам (CCFO).

#### **Заключение**

40. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии прекратить эту работу в CCNFSDU.

#### *Определение биообогащения*

#### **Заключение**

41. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии принять решение о прекращении данной работы.

#### **Специальная межправительственная целевая группа Кодекса по устойчивости к противомикробным препаратам (TFAMR)**

#### Утверждение на Шаге 5

*Новая редакция "Норм и правил по минимизации и препятствию возникновения устойчивости к противомикробным препаратам" (СХС 61-2005)*

42. Исполнительный комитет отметил, что:
- a. в ходе седьмой сессии TFAMR был достигнут существенный прогресс, включая согласование ключевых положений "Норм и правил", а также была учреждена ЭРГ для согласования оставшихся формулировок, заключенных в квадратные скобки;
  - b. некоторые делегации на седьмой сессии TFAMR просили дополнительное время для анализа конкретных положений проекта новой редакции; в этом их поддержали два региональных координатора, которые руководствовались мнением некоторых членов Кодекса из соответствующих регионов;
  - c. противодействие УПП по-прежнему является одним из приоритетов систем здравоохранения во всем мире, и поэтому важно приложить все усилия для завершения этой работы; и
  - d. необходимо продолжать прилагать все усилия для обеспечения достаточного уровня координации работы по тематике УПП, ведущейся Кодексом и другими международными организациями.

#### **Заключение**

43. Исполнительный комитет рекомендовал:
- i. Комиссии на ее 43-й сессии утвердить "Нормы и правила" на Шаге 5; и
  - ii. TFAMR на ее восьмой сессии сосредоточиться на обсуждении вопросов, которые ранее подробно не обсуждались, и избегать, насколько это возможно, повторного обсуждения уже согласованных положений.

#### Мониторинг хода работы

*Рекомендации по комплексному мониторингу и надзору за устойчивостью к противомикробным препаратам, имеющей пищевое происхождение*

44. Исполнительный комитет отметил, что:
- a. до сих пор работа в TFAMR велась в основном в формате пленарного заседания, где обсуждался ход разработки новой редакции "Практического руководства по минимизации и препятствию возникновения УПП", которую предлагается утвердить на Шаге 5;
  - b. время, отведенное для обсуждения "Рекомендаций по комплексному мониторингу и надзору за УПП, имеющей пищевое происхождение" на пленарной сессии, пришлось сократить;
  - c. Председатель и сопредседатели ЭРГ, работающей над этими рекомендациями, прилагают огромные усилия для продолжения обсуждения и выработки согласованного проекта текста;
  - d. число участников ЭРГ сократилось по сравнению с предыдущими годами;



- e. Председатель TFAMR намерен завершить работу над рекомендациями в ходе восьмой сессии TFAMR (2021 год), которая станет последней запланированной сессией Целевой группы, а также заявил, что для этого он готов продлить сроки этой сессии на один день; и
- f. координатор Координационного комитета ФАО/ВОЗ по Латинской Америке и странам Карибского бассейна от имени региона выразил обеспокоенность в связи с продлением пленарной сессии, сославшись на трудности с финансированием участия в работе сессий TFAMR, с которыми сталкиваются страны.

45. Исполнительный комитет напомнил, что:

- a. главные цели этих рекомендаций сформулированы в проектном документе, утвержденном Комиссией на ее 40-й сессии в 2017 году;
- b. в 2017 году Комиссия на своей 40-й сессии утвердила широкий круг вопросов и задач в ходе этой работы; она всячески приветствовала эти намерения группы, но признала, что каждый элемент предложения о новой работе можно реализовать при наличии неизменного желания ее членов добиться результатов, если удастся выработать компромисс;
- c. ход обсуждения показал, что по некоторым конкретным вопросам выработать консенсус может оказаться трудной задачей;
- d. если мандат TFAMR не будет реализован в сроки, отведенные для работы этой группы, то эти вопросы можно будет рассмотреть в других комитетах Кодекса, как это было, например, с Целевой группой по кормлению животных; и
- e. Председатель и заместители Председателя Комиссии "Кодекс Алиментариус" при вступлении в должность заявили о решимости поддерживать работу вспомогательных органов по рассмотрению критически важных вопросов и готовности оказывать такую поддержку Председателю ЭРГ.

#### **Заключение**

46. Исполнительный комитет:

- i. настоятельно призвал всех членов активно участвовать в работе ЭРГ;
- ii. призвал Председателя ЭРГ рассмотреть ряд имеющихся средств, включая проведение виртуальных совещаний, для продвижения вперед в работе;
- iii. подтвердил мандат TFAMR и вновь отметил, что в "Рекомендациях" должны быть изложены стратегические принципы и положения, касающиеся порядка организации и осуществления комплексного мониторинга и надзора за УПП, имеющей пищевое происхождение, во всех звеньях производственно-сбытовой цепочки, на основе которых каждая страна могла бы сформировать свою систему мониторинга и надзора, исходя из своих возможностей и потребностей;
- iv. рекомендовал TFAMR сделать все возможное для выполнения своего мандата на восьмой сессии; и
- v. рекомендовал ЭРГ и TFAMR на ее восьмой сессии, по возможности, не рассматривать вновь положения общие для "Норм и правил" и "Рекомендаций", которые уже согласованы в TFAMR при рассмотрении "Норм и правил", признавая, что в ходе работы может возникнуть необходимость в выработке концепций, не вошедших в текст "Норм и правил".

#### **Комитет Кодекса по зерновым, зернобобовым и овощным культурам (СССPL)**

##### Раздел о размере зёрен "Стандарта на квиноа"

- 47. Исполнительный комитет отметил, что несмотря на то, что после 42-й сессии Комиссии были проведены консультации, не было достигнуто консенсуса, поэтому СССРPL предложил опустить этот раздел в соответствии с заключением 42-й сессии.
- 48. Исполнительный комитет отметил, что исключение этого раздела по-прежнему вызывает у некоторых стран региона беспокойство, о чем они сообщили координатору по Латинской Америке и Карибскому бассейну.
- 49. Секретариат Кодекса подчеркнул, что прилагались все усилия для достижения консенсуса, в том числе предлагался вариант продолжения работы в течение года после завершения работы по остальным положениям стандарта.

50. Секретариат Кодекса также отметил, что сходные положения, касающиеся сорта "экстра" рассматривались в ССFFV, что зачастую возникают проблемы с достижением консенсуса относительно конкретных положений товарных стандартов и что Кодекс в перспективе мог бы обсудить вопрос о том, как обеспечить отражение в стандартах на сырьевые товары только важнейших качеств, которые применимы по всему миру.

#### **Заключение**

51. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии принять решение исключить раздел о размере зерен из "Стандарта на квиноа" (CXS 333-2019).
52. Исполнительный комитет отметил, что с завершением работы над "Стандартом на квиноа" СССPL выполнил свою работу, и рекомендовал приостановить его деятельность на неопределенный срок.

#### **Комитет Кодекса по переработанным фруктам и овощам (ССPFV)**

53. Было отмечено, что подготовка итогового доклада о работе 29-й сессии ССPFV идет с небольшой задержкой, и его планируется опубликовать в течение июля 2020 года, однако все предлагаемые тексты доступны на онлайн-форуме Кодекса.
54. Было также отмечено, что низкий уровень участия в работе ССPFV и его ЭРГ вызывает затруднения.

#### Утверждение на Шаге 5/8

*"Стандарт на кочхуджан"*

*"Стандарт на соус чили"*

#### **Заключение**

55. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить оба стандарта на Шаге 5/8, соответственно, отменив существующие региональные стандарты.

*Пересмотр "Стандарта на чатни из манго" (CXS 160-1987)*

#### **Заключение**

56. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить пересмотренный текст на Шаге 5/8.

*"Общий стандарт на сухофрукты (включая сушеную хурму)"*

*"Общий стандарт на смеси из фруктов консервированные" (пересмотр "Стандарта на консервированный тропический фруктовый салат" (CXS 99-1981) и "Стандарта на консервированный фруктовый коктейль" (CXS 78-1981))*

#### **Заключение**

57. Исполнительный комитет отметил, что обсуждение оставшихся вопросов по этим двум стандартам будет завершено Комитетом до 43-й сессии Комиссии, запланированной к проведению в виртуальном формате, и что в случае успешного завершения этой работы не будет препятствий для того, чтобы рекомендовать Комиссии утвердить их на Шаге 5/8.

#### Пересмотр стандартов

*Пересмотр стандартов на маринованные огурцы (CXS 115-1981), консервированные побеги бамбука (CXS 241-2003) и джемы, желе и мармелады (CXS 296-2009)*

58. В соответствии с рекомендациями 50-й и 51-й сессий ССFA, ССPFV на своей 29-й сессии согласился с предложенными поправками к положениям о пищевых добавках для ряда товарных стандартов.

#### **Заключение**

59. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить изменения в стандартах на маринованные огурцы (CXS 115-1981), консервированные побеги бамбука (CXS 241-2003) и джемы, желе и мармелады (CXS 296-2009).

*Пересмотр приложения по быстрозамороженному картофелю по-французски "Стандарта на быстрозамороженные овощи" (CXS 320-2015)*

#### **Заключение**

60. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить изменения в приложении по быстрозамороженному картофелю по-французски "Стандарта на быстрозамороженные овощи" (CXS 320-2015).

### Будущая работа

61. Координатор по Азии привлёк внимание к тому, что есть заинтересованность в начале разработки стандарта на ядра кешью и сушёный батат, которые были утверждены в качестве новой работы 40-й сессией Комиссии в 2017 году<sup>8</sup>. Координатор также напомнил о том то, что Исполнительный комитет на своей 77-й сессии<sup>9</sup> отметил заинтересованность в работе по ядрам кешью и призвал членов Кодекса принять участие в работе ССРФВ. О заинтересованности в работе по ядрам кешью также говорилось на 21-й сессии Координационного комитета по Азии и 23-й сессии Координационного комитета по Африке.
62. Было разъяснено, что работу по ядрам кешью и сушёному батату можно было бы включить в перечень для рассмотрения в будущем, когда сформируется достаточный интерес и позволит рабочая нагрузка для возобновления работы Комитета, поскольку эти темы были признаны низкоприоритетными в ходе опроса членов ССРФВ в 2018 году, на текущей сессии ни один член не выдвигал предложений об этом, а в работе ССРФВ участвовало мало членов.
63. Секретариат Кодекса отметил, что на различных форумах выражалась заинтересованность в разработке этих стандартов, однако это не выразилось в более активном участии в работе 29-й сессии ССРФВ, которая проводилась формате переписки, и, следовательно, соображения необходимости поездок не мешали ее проведению.

### **Заключение**

64. Исполнительный комитет рекомендовал приостановить работу ССРФВ на неопределённый срок по завершении текущей сессии при том понимании, что его работа может быть возобновлена в будущем, исходя из потребностей членов и при наличии достаточного объёма требующей первоочередного внимания работы.
65. Исполнительный комитет поблагодарил Председателя ССРФВ, Секретариат принимающей страны, Секретариат Кодекса и всех участников за прекрасную работу этого Комитета по переписке и рекомендовал довести опыт этой работы до сведения ССРГ и его ЭРГ по комитетам, работающим по переписке.

### **Комитет Кодекса по рыбе и рыбным продуктам (ССРФР)**

#### Предложение о новой работе

Поправка к "Стандарту на консервы из сардин и аналогичных видов рыб" (СХС 94-1981) в целях добавления в раздел 2.1 рыб вида *Sardinella lemuru* (балийская сардинелла)

#### **Заключение**

66. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии утвердить предложение возобновить работу ССРФР по переписке в соответствии с "Процедурами включения новых видов в стандарты Кодекса на рыбу и рыбопродукты" для оценки возможности внесения поправки в "Стандарт на консервы из сардин и аналогичных видов рыб" (СХС 94-1981) с целью включения *S. lemuru*.

### **Комитет Кодекса по остаткам пестицидов (ССРР)**

#### Предложение о новой работе

*Приоритетные перечни для оценки пестицидов Совместного совещания ФАО/ВОЗ по остаточным количествам пестицидов (JMРR)*

67. Исполнительный комитет отметил, что утверждение приоритетных перечней обеспечит бесперебойную совместную работу ССРР и JMРR в поддержку основного направления работы ССРР по установлению максимально допустимых уровней остатков пестицидов в/на пищевых продуктах и кормах для содействия торговле и защиты здоровья потребителей. Утверждение приоритетных перечней 43-й сессией Комиссии в 2020 году позволит своевременно организовать совещания JMРR в 2021 году, что обеспечит рассмотрение материалов ССРР в 2022 году. Было дано пояснение, что если ждать рассмотрения перечней до проведения 52-й сессии ССРР в апреле 2021 года, то будет слишком поздно начинать подготовку внеочередной и очередной сессий JMРR в мае и сентябре 2021 года, поэтому необходимо, чтобы перечни были утверждены 43-й сессией Комиссии в 2020 году.

---

<sup>8</sup> REP17/CAC, пункт 95

<sup>9</sup> REP19/EXEC2, пункт 31

68. ФАО и ВОЗ информировали членов Исполнительного комитета, что JMPR в максимальной возможной степени использует электронные средства коммуникаций в своей работе по предоставлению научных консультаций Кодексу. Они также сообщили, что вскоре после утверждения 43-й сессией Комиссии Секретариат JMPR выпустит запрос о предоставлении данных, что позволит начать работу по подготовке совещаний, запланированных на 2021 год.

#### **Заключение**

69. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии на ее 43-й сессии:
- i. утвердить приоритетные перечни пестицидов для оценки JMPR в 2021 году; и
  - ii. призвать ФАО и ВОЗ использовать электронные средства для предоставления научных консультаций, на основе которых Кодекс ведет работу по стандартам на пищевые продукты.

#### **Разное**

70. Один из членов отметил необходимость более тщательной оценки предлагаемых проектов на соответствие критериям, на основании которых определяются приоритетные направления работы, а именно: потенциал на международных рынках, эффективное использование ресурсов и недопущение трансформации региональных стандартов Кодекса в международные в случае, если на стадии проектного предложения выясняется, что соответствующий товар реализуется исключительно или преимущественно на региональном уровне.

#### **ЗАЯВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ (НПО) О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ИМ СТАТУСА НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ПРИ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" (пункт 3 повестки дня)<sup>10</sup>**

71. Секретариат представил рабочий документ, содержащий два заявления о предоставлении статуса наблюдателя, отметив, что юрисконсульты ФАО и ВОЗ изучили оба заявления и сочли, что они соответствуют установленным критериям.
72. Секретариат также проинформировал Исполнительный комитет о том, что НПО "Ассоциация производителей и продавцов натуральной продукции" (NPA), имеющая статус наблюдателя при Кодексе, представила новую информацию о своих взаимоотношениях с Международным альянсом ассоциаций производителей биологически активных/пищевых добавок (IADSA), пояснив, что NPA больше не является членом IADSA. После проведенной Секретариатом Кодекса и юрисконсультами ФАО и ВОЗ тщательной проверки, они пришли к выводу об отсутствии оснований для применения условий, призванных исключить возможность двойного представительства на заседаниях Кодекса, введенных решением 77-й сессии Исполнительного комитета<sup>11</sup>.

#### **Заключение**

73. Исполнительный комитет рекомендовал генеральным директорам ФАО и ВОЗ:
- i. предоставить статус наблюдателя организации Good Food Institute (GFI); и
  - ii. предоставить статус наблюдателя организации SGF International e.V. (SGF), как только она даст согласие на следующие условия, призванные исключить возможность двойного представительства:

SGF может участвовать в заседаниях, на которых представлена Международная ассоциация производителей фруктовых и овощных соков (IFU), лишь в составе делегации IFU без права выступления от своего имени; SGF имеет право представлять письменные замечания только по тем вопросам, по которым IFU никаких замечаний не представляла; SGF будет самостоятельно участвовать только в тех заседаниях Кодекса, на которых IFU не представлена.

74. Исполнительный комитет принял к сведению рекомендацию юрисконсультов ФАО и ВОЗ относительно NPA.

<sup>10</sup> CX/EXEC 20/79/3

<sup>11</sup> REP19/EXEC2, подпункт ii) пункта 92

**БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ КОДЕКСА: ОТЧЕТ ЗА 2018–2019 ГОДЫ И ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ В 2020–2021 ГОДАХ (пункт 4 повестки дня)<sup>12</sup>**

75. Секретариат представил данный пункт, отметив, что проект бюджета на 2022–2023 годы будет представлен на рассмотрение 43-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" и что Совет ФАО<sup>13</sup> недавно одобрил реструктуризацию ФАО, которая затрагивает как Секретариат Кодекса, так и Отдел безопасности пищевых продуктов ФАО, который отвечал за оказание Кодексу научно-консультативной поддержки, а также координировал вопросы развития потенциала в области обеспечения безопасности пищевых продуктов.

**Заключение**

76. Исполнительный комитет:
- i. принял к сведению отчет о расходах за двухгодичный период 2018–2019 годов и успешное выполнение двухгодичного плана работы;
  - ii. отметил трудности, связанные с продолжающейся пандемией COVID-19, положительно оценил готовность Секретариата Кодекса регулярно корректировать план работы на 2020–2021 годы с учетом изменения ситуации, а также использовать имеющиеся ресурсы таким образом, чтобы обеспечить эффективное продолжение работы Кодекса; и
  - iii. принял к сведению информацию о реорганизации ФАО, включая перевод Секретариата Кодекса в Совместный центр ФАО/ВОЗ, непосредственно подчиненный одному из первых заместителей Генерального директора и главному научному специалисту;
  - iv. с удовлетворением отметил, что в рамках новой организационной структуры будут сохранены ресурсы и независимость Секретариата Комиссии "Кодекс Алиментариус", а также готовность ФАО продолжать оказывать Кодексу научно-консультативную поддержку в рамках этой новой структуры; и
  - v. приветствовал продолжающиеся обсуждения между Секретариатом Кодекса и ФАО и ВОЗ в рамках разработки проекта бюджета на 2022–2023 годы.

**РАЗНОЕ (пункт 5 повестки дня)<sup>14</sup>****Кодекс и пандемия: стратегические проблемы и возможности**

77. Председатель представил данный пункт и выразил признательность заместителям Председателя, членам от Юго-Западной части Тихого океана, а также участникам неофициального совещания Исполнительного комитета за вклад в подготовку документа, отметив его актуальность для поддержания работы Кодекса при соблюдении его основных ценностей. Исполнительный комитет подробно обсудил данный пункт, обратив особое внимание на следующие аспекты:
- пандемия COVID-19 затронула деятельность Кодекса на различных уровнях, отразившись как на работе по обеспечению безопасности пищевой продукции в целом, так и на продовольственной безопасности; трудности возникли не только с внедрением и применением стандартов в области обеспечения безопасности пищевой продукции, но и с их разработкой;
  - трудности с разработкой обусловлены, с одной стороны, невозможностью проведения очных совещаний Кодекса или неопределенностью ситуации, с другой – отсутствием у членов возможностей для активного участия в работе Кодекса, в том числе в виртуальном формате, в силу выросшей из-за пандемии рабочей нагрузки;
  - вследствие пандемии стала очевидной необходимость учета при разработке стандартов Кодекса вопросов обеспечения безопасности пищевых продуктов и сохранения торговли в подобных ситуациях; в этом контексте член от Юго-Западной части Тихого океана отметил, что Австралия как Председатель Комитета Кодекса по системам контроля и сертификации импорта и экспорта пищевых продуктов (CCFICS) в рамках возложенного на него мандата изучает целесообразность таких новых предложений о работе, как, например, дистанционный и виртуальный аудит и контрольные мероприятия;
  - представляется целесообразным принять во внимание и задействовать опыт текущей работы CCGP, что также позволит активизировать участие членов в работе Кодекса;

<sup>12</sup> CX/EXEC 20/79/4

<sup>13</sup> Доклад о работе 164-й сессии Совета ФАО см.: <http://www.fao.org/3/nd238ru/nd238ru.pdf>.

<sup>14</sup> EXEC/79 CRD/01

- Исполнительному комитету следует обратить внимание на насущные потребности Кодекса, с тем чтобы комитеты, сессии которых были перенесены, могли своевременно продолжить свою работу;
- текущая ситуация требует самого пристального внимания со стороны органов, отвечающих за управление работой Кодекса или осуществляющих надзор за ней (Исполнительный комитет и Комиссия "Кодекс Алиментариус"), поскольку она выходит за рамки ведущихся в ССГР обсуждений о деятельности комитетов, работающих по переписке, которые охватывают лишь вопросы, характерные для такого формата работы, и не затрагивают проведение виртуальных сессий комитетов;
- несмотря на то, что очные совещания остаются одним из важных механизмов работы Кодекса и их проведение в перспективе должно возобновиться, ясности относительно того, когда это станет возможным, нет, и Кодексу необходимо изучить возможности для эффективного продолжения своей работы в краткосрочной перспективе, а также по повышению ее устойчивости к внешним факторам в будущем;
- все международные организации, включая организации – соучредители Кодекса, сталкиваются со схожими проблемами, и их опыт необходимо принять во внимание;
- организациям–соучредителям следует согласовать четкие и предсказуемые правовые рамки, которые обеспечат Кодексу возможность продолжать свою работу в сложившихся условиях;
- хотя проведение совещаний в виртуальном формате позволяет продолжать работу, члены сталкиваются с различными трудностями, в том числе такими как доступ к платформам, на базе которых они проводятся, неразвитая Интернет-инфраструктура и так далее, и данные проблемы необходимо учитывать как при планировании совещаний в подобном формате, так и в рамках оказания странам поддержки по обеспечению эффективного участия в работе Кодекса;
- проведение неофициальных совещаний в виртуальном формате дало членам ценную возможность для обсуждения и обмена идеями, а обеспечение устного перевода упростило участие в них и сделало их более плодотворными;
- необходимо пересмотреть положение о Целевом фонде Кодекса таким образом, чтобы обеспечить его более эффективное использование для содействия участию в работе совещаний.

78. Секретариат Кодекса вновь отметил необходимость гибкого и оперативного реагирования на складывающуюся ситуацию в соответствии с объявленным Генеральным директором курсом на активное внедрение инноваций в ФАО и активизацию ее деятельности. Он далее отметил, что ФАО и ВОЗ необходимо прояснить порядок дальнейшей работы и что членам следует довести этот вопрос до сведения обеих организаций–соучредителей.

### **Заключение**

79. Исполнительный комитет:

- i. принимая во внимание стратегические цели 1, 4 и 5 Стратегического плана Комиссии на 2020–2025 годы, принял решение учредить подкомитет Исполнительного комитета под председательством заместителя Председателя г-жи Мариам Эйд, работа которого будет вестись только на английском языке, поручив ему:
  - a. изучить последствия пандемии для организации работы Кодекса;
  - b. подготовить для Комиссии и ее вспомогательных органов рекомендации по мерам/инициативам, направленным на содействие выполнению ее программы работы на 2020–2021 годы и повышение ее устойчивости к внешним воздействиям с использованием современных инструментов и подходов, обеспечивающих соблюдение ценностей Комиссии; и
  - c. проработать вопрос об обеспечении готовности Комиссии к схожим событиям в будущем с учетом элементов, приведенных в Приложении к документу CRD1 "Кодекс и пандемия: стратегические проблемы и возможности".
- ii. постановил, что членство в данном Подкомитете будет открыто для всех членов Исполнительного комитета, и что Подкомитет представит промежуточный доклад на рассмотрение 43-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус", а окончательный доклад – на рассмотрение 80-й сессии Исполнительного комитета;

- iii. поручил Секретариату Кодекса отслеживать информацию о том, как другие организации преодолевают схожие проблемы, а также обеспечить сбор мнений широкого круга членов Кодекса по данному вопросу, включая возможность проведения региональных совещаний в виртуальном формате и вебинара ССР, запланированного на 28 июля 2020 года; поддерживать тесное взаимодействие с юрисконсультами на предмет рассмотрения ими различных вариантов и представления Подкомитету соответствующих заключений; и
- iv. поручил ФАО, ВОЗ и Секретариату Кодекса изучить возможность использования Целевого фонда Кодекса или других вариантов для преодоления краткосрочных и среднесрочных затруднений, препятствующих эффективному участию в работе совещаний Кодекса, и представить соответствующую информацию на рассмотрение Подкомитета.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**LIST OF PARTICIPANTS**  
LISTE DES PARTICIPANTS  
LISTA DE PARTICIPANTES  
СПИСОК УЧАСТНИКОВ

**CHAIRPERSON**  
PRÉSIDENT  
PRESIDENTE  
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

Mr. Guilherme Antonio Costa Junior  
Chair of the Codex Alimentarius Commission  
Food Safety Expert Ministry of Agriculture, Livestock  
and Food Supply  
Brazil

**VICE-CHAIRPERSONS**  
VICE-PRÉSIDENTS  
VICEPRESIDENTES  
ЗАМЕСТИТЕЛИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Mr. Purwiyatno Hariyadi  
National Codex Committee of Indonesia  
Southeast Asian Food & Agricultural Science &  
Technology (SEAFast) Center, IPB University, Bogor  
Indonesia

Ms. Mariam Eid  
Head of Agro-Industries Service  
Ministry of Agriculture  
Lebanon

Mr. Steve Wearne  
Director of Global Affairs  
UK Food Standards Agency  
United Kingdom



**MEMBERS ELECTED ON A GEOGRAPHIC BASIS**  
**MEMBRES ÉLUS SUR UNE BASE GÉOGRAPHIQUE**  
**MIEMBROS ELEGIDOS SOBRE UNA BASE GEOGRÁFICA**

**AFRICA**  
**AFRIQUE**  
**ÁFRICA**

Mr. Lawrence Chenge  
 Ag. Head of Agriculture and  
 Food Standards Section  
 Tanzania Bureau of Standard  
 Tanzania, United Republic of

**Advisors to the Member for Africa**  
 Conseillers du Membre pour l'Afrique  
 Asesores del miembro para África

Mr. Awal Mohamadou  
 Ingénieur des Industries Agroalimentaires  
 Chargé d' Études au Cabinet  
 du Directeur Général de l'Agence des Normes  
 et de la Qualité (ANOR)  
 Cameroon

Mr. Mamodou Bah  
 Director General,  
 Food Safety & Quality Authority  
 Gambia

**ASIA**  
**ASIE**  
**ASIA**

Ms. Aya Orito Nozawa,  
 Associate Director  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 Japan

**Advisors to the Member for Asia**  
 Conseillères du Membre pour l'Asie  
 Asesoras del miembro para Asia

Ms. Jing Tian  
 Researcher  
 China National Center for Food Safety  
 Risk Assessment  
 China

Ms. Norrani Eksan  
 Director, Compliance and Industry  
 Development, Food Safety and Quality  
 Division,  
 Ministry of Health  
 Malaysia

**EUROPE**  
**EUROPE**  
**EUROPA**

Mr. Niklas Schulze Icking  
 Deputy Head of Division  
 Federal Ministry of Food and Agriculture  
 Germany

**Advisors to the Member for Europe**  
 Conseillers du Membre pour l'Europe  
 Asesores del miembro para Europa

Mr. Mike O'Neill  
 Head of Codex Policy & Programmes  
 Food Standards Agency  
 United Kingdom

Mr. Sébastien Goux  
 Deputy Head of Unit  
 Unit Multilateral Internal Relations  
 DG Sante-European Commission  
 Belgium

**LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN**  
**AMÉRIQUE LATINE ET LES CARAÏBES**  
**AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

Mr. Leonardo Veiga  
 Director of the Commerce Area  
 National Directorate of Industry  
 Ministry of Industry, Energy and Mining  
 Uruguay

**Advisors to the Member for Latin America  
 and the Caribbean**

Conseillers du Membre pour l'Amérique latine  
 et les Caraïbes  
 Asesores del miembro para América Latina  
 y el Caribe

Mr. Andre Santos  
 Coordinator of the Brazilian Codex  
 Alimentarius  
 Committee  
 National Institute of Metrology,  
 Quality and Technology  
 Brazil

Mr. Rommel Aníbal Betancourt Herrera  
 Coordinador General de Inocuidad de  
 Alimentos  
 Agencia de Regulación y Control Fito y  
 Zoonosanitario – Agrocalidad  
 Ecuador

**NEAR EAST**

PROCHE-ORIENT  
CERCANO ORIENTE

Ms. Hanan Fouad Hamid Ibrahim Hashem  
Head of Food Standards Department  
Egyptian Organization for Standardization  
and Quality (EOS)  
Egypt

**Advisors to the Member for Near East**

Conseillers du Membre pour le Proche-Orient  
Asesores del miembro para el Medio Oriente

Mr. Ashraf Esmael Mohamed Afify  
Chairman of Egyptian Organization  
for Standardization and Quality (EOS)  
Egypt

Mr. Elie Bou Yazbeck  
Food Science Expert,  
Ministry of Economy and Trade  
Lebanon

**NORTH AMERICA**

AMÉRIQUE DU NORD  
AMÉRICA DEL NORTE

Ms. Mary Frances Lowe  
US Manager for Codex Alimentarius  
US Codex Office  
Department of Agriculture  
United States of America

**Advisors to the Member for North America**

Conseillers du Membre pour l'Amérique du  
Nord  
Asesores del miembro para América del  
Norte

Ms. Mae Johnson  
Director, Bureau of Policy, Intergovernmental  
and International Affairs  
Health Canada  
Canada

Mr. Paul Honigfort  
Director, Division of Food Contact Substances  
Office of Food Additive Safety, US Food  
and Drug Administration  
United States of America

**SOUTH WEST PACIFIC**

PACIFIQUE SUD-OUEST  
PACÍFICO SUDOCCIDENTAL

Ms. Usha Sriram-Prasad  
Director, Department of Agriculture,  
Water and the Environment  
Australia

**Advisors to the Member for South West Pacific**

Conseillers du Membre pour le Pacifique  
Sud-Ouest  
Asesores del miembro para Pacífico  
Sudoccidental

Ms. Anna Somerville  
Assistant Secretary, Export Standards Branch  
Department of Agriculture, Water and  
the Environment  
Australia

Mr. Raj Rajasekar  
Senior Programme Manager  
Ministry for Primary Industries  
New Zealand

**COORDINATORS**  
**COORDONNATEURS**  
**COORDINADORES**

**COORDINATOR FOR AFRICA**

Coordonnateur pour l'Afrique  
Coordinador para África

Mr. Kimutai William Maritim  
Deputy Director  
Directorate of Veterinary Services  
Ministry of Agriculture, Livestock,  
Fisheries and Co-operatives  
Kenya

**COORDINATOR FOR ASIA**

Coordonnateur pour l'Asie  
Coordinador para Asia

Mr. Sunil Bakshi  
Head (Codex/Regulations)  
Food Safety and Standards Authority of India  
India

**COORDINATOR FOR EUROPE**

Coordonnatrice pour l'Europe  
 Coordinadora para Europa

Ms. Nailya Karsybekova  
 Head of the Department for Codex Issues  
 Ministry of Health  
 Committee for the Control of Safety  
 and Quality of Goods and Services  
 National Center for Expertise  
 Kazakhstan

**COORDINATOR FOR LATIN AMERICA  
AND THE CARIBBEAN**

Coordonnateur pour l'Amérique latine et  
 les Caraïbes  
 Coordinador para América Latina y el Caribe

Mr. Diego Varela  
 Coordinador Asuntos Internacionales  
 Agencia Chilena para la Inocuidad y  
 Calidad Alimentaria, ACHIPIA  
 Ministerio de Agricultura  
 Chile

**COORDINATOR FOR NEAR EAST**

Coordonnateur pour le Proche-Orient  
 Coordinador para el Cercano Oriente

Mr. Mohammad Hossein Shojaee Aliabadi  
 Senior Scientific Adviser  
 Institute of Standards & Industrial Research  
 of IRAN  
 Director and Laboratory Manager Farough  
 Life Sciences Research Laboratory  
 Iran (Islamic Republic of)

**COORDINATOR FOR NORTH AMERICA  
AND SOUTH WEST PACIFIC**

Coordonnateur pour l'Amérique du Nord  
 et le Pacifique Sud-Ouest  
 Coordinador para América del Norte  
 y Pacífico Sudoccidental

Mr. Timothy Tekon Tumukon  
 Vanuatu Government  
 Vanuatu

**WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO)**

Organisation mondiale de la Santé (OMS)  
 Organización Mundial de la Salud (OMS)

Ms. Naoko Yamamoto  
 Assistant Director General  
 World Health Organization (WHO)  
 Switzerland

Ms. Egle Granziera  
 Senior Legal Officer  
 World Health Organization (WHO)  
 Switzerland

Mr. Francesco Branca  
 Director, Nutrition and Food Safety  
 Department  
 World Health Organization (WHO)  
 Switzerland

Ms. Satoko Murakami  
 Technical Officer, Nutrition and Food Safety  
 Department  
 World Health Organization (WHO)  
 Switzerland

Mr. Soren Madsen  
 Acting Unit Head  
 Standards and Scientific Advice Unit  
 Nutrition and Food Safety Department  
 World Health Organization (WHO)  
 Switzerland

Ms. Rain Yamamoto  
 Scientist, Nutrition and Food Safety  
 Department  
 World Health Organization (WHO)  
 Switzerland

Ms. Chizuru Nishida  
 Head, Nutrition and Food Safety Department  
 World Health Organization (WHO)  
 Switzerland

Ms. Simone Raszl  
 WHO Western Pacific  
 Philippines

Ms. Amina Benyahia  
 Acting Unit Head  
 World Health Organization (WHO)  
 Switzerland

Ms. Noha Yunis  
 World Health Organization (WHO)  
 Switzerland

Mr. Robert Lynam  
 Codex Trust Fund Administrator  
 World Health Organization (WHO)  
 Switzerland

**FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (FAO)**

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

Mr. Bukar Tijani  
Assistant Director-General  
Food and Agriculture Organization of the  
UN  
Italy

Ms. Eve Fontaine-Benedetti  
Senior Legal Officer  
Food and Agriculture Organization of the  
UN  
Italy

Mr. Markus Lipp  
Food Safety and Food Systems Division  
Food and Agriculture Organization of the  
UN  
Italy

Ms. Maria Xipsiti  
Nutrition Officer  
Food and Nutrition Division  
Food and Agriculture Organization of the  
UN  
Italy

Ms. Eleonora Dupouy  
Food Safety and Quality Officer  
Food and Agriculture Organization of the  
UN  
Italy

Ms. Yongzhen Yang  
FAO Secretariat of JMPR  
Food and Agriculture Organization of the  
UN  
Italy

Mr Dirk Schulz  
Food Safety and Quality Officer  
Food and Agriculture Organization of the  
UN  
Italy

Mr. Farid El Haffar  
Programme Coordinator, AG Department  
Food and Agriculture Organization of the  
UN  
Italy

Mr. Kang Zhou  
Food Safety and Quality Officer  
Food and Agriculture Organization of the  
UN  
Italy

**CODEX SECRETARIAT**

Secrétariat du Codex

Secretaría del Codex

Mr Tom Heilandt  
Secretary, Codex Alimentarius Commission  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Ms Hilde Kruse  
Senior Food Standards Officer  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Ms Sarah Cahill  
Senior Food Standards Officer  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Ms Gracia Brisco  
Food Standards Officer  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Ms Verna Carolissen  
Food Standards Officer  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Ms Lingping Zhang  
Food Standards Officer  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Mr Patrick Sekitoleko  
Food Standards Officer  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Ms Myoengsin Choi  
Food Standards Officer  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Mr Goro Maruno  
Food Standards Officer  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Mr David Massey  
Special Advisor  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Mr Roberto Sciotti  
Record & Information Management Expert  
& Webmaster  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Mr Giuseppe Di Chiera  
Programme Specialist  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Ms Jocelyne Farruggia  
Administrative Assistant  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Mrs Ilaria Tarquinio  
Programme Assistant  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Ms Florence Martin de Martino  
Document Editor  
Food Standards Officer  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy

Mr Peter Di Tommaso  
Administrative Assistant  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN

Mr Fabrizio Ortuso  
Consultant  
Codex Alimentarius Secretariat  
Joint FAO/WHO Food Standards  
Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Italy